

Zmluva o poskytovaní služieb č.: 790/2024/DZ/UVO/ZML
uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka
(ďalej len „Zmluva“)

I.
Zmluvné strany

| | |
|----------------------------|--|
| 1. Poskytovateľ : | ENVIRONCENTRUM, s.r.o. |
| Sídlo: | Rastislavova 58, 040 01 Košice |
| Právna forma: | Spoločnosť s ručením obmedzeným |
| IČO: | 31 681 794 |
| IČ DPH: | SK2020506466 |
| Zapísaná: | OR Mestského súdu Košice, Oddiel: Sro, Vložka č.: 3889/V |
| Zastúpená: | |
| Bankové spojenie: | |
| Číslo účtu: | |
| IBAN: | |
| SWIFT kód: | |
| Tel.: | |
| (ďalej len „poskytovateľ“) | |

a

| | |
|--|---|
| 2. Objednávateľ : | Východoslovenská vodárenská spoločnosť a.s., |
| Sídlo: | Komenského 50, 042 48 Košice |
| Právna forma : | akciová spoločnosť |
| IČO: | 36 570 460 |
| IČ DPH: | SK2020063518 |
| DIČ: | 2020063518 |
| Zapísaná: | OR Mestského súdu Košice I, Oddiel: Sa, Vložka č.: 1243/V |
| Zastúpená: | |
| Telefón: | |
| (ďalej len „objednávateľ“ alebo „VVS, a.s.“) | |

(ďalej spolu tiež ako „zmluvné strany“)

Preambula

Táto Zmluva je uzatvorená objednávateľom ako obstarávateľom v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“).

II.

Predmet Zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je záväzok poskytovateľa poskytovať objednávateľovi službu „Zabezpečenie zhodnotenia kalov č.5 z ČOV Vranov nad Topľou“ (CPV 90513800-4 služby na spracovanie kalu, CPV 90513700-3 služby na prepravu kalu, 90514000-3, služby na recyklovanie kalu), a to v rozsahu a za podmienok uvedených v tejto Zmluve a v súťažných podkladoch k

Zmluva o poskytovaní služieb - Zabezpečenie zhodnotenia kalov č. 5 z ČOV Vranov nad Topľou

verejnému obstarávaniu na túto zákazku s číslom zverejnenia vo vestníku verejného obstarávania č. 65/2024, dňa 03.04.2024, pod č. 9450-KSS (ďalej len „služba“).

2. Špecifikácia a rozsah služby a identifikácia kalu:
 - 2.1. Predmetom zákazky je poskytovanie služby - odber (vrátane naloženia) jestvujúceho a v budúcnosti vyprodukovaného stabilizovaného kalu z ČOV (katalógové číslo: 19 08 05 - kaly z čistenia komunálnych odpadových vôd, kategória: odpad, ktorý nie je nebezpečný, tzv. ostatný (AC 270 v zmysle prílohy IV nariadenia (ES) č.1013/2006 zo 14. júna 2006 o preprave odpadu) na veľkokapacitné nákladné vozidlá, preprava na miesto jeho zhodnotenia a zhodnotenie spôsobom R1, R3, R5, R10, R11, príp. vrátane R12 v zmysle prílohy č. 1 k zákonu č.79/2015 Z. z. o odpadoch v platnom znení - z ČOV Vranov nad Topľou v pôsobnosti Objednávateľa. V prípade zhodnotenia kalu spôsobom kódu R5 objednávateľ neumožní umiestnenie mobilného zariadenia na nakladenie s odpadmi v priestoroch VVS, a.s. (uvedené obmedzenie sa nevzťahuje na zariadenia zabezpečujúce naloženie a prepravu odpadu).

Ďalšie podrobnosti služby:

 - množstvo kalu v tonách, ktoré je potrebné odobrať (vrátane naloženia) odvieť a zhodnotiť podľa tejto Zmluvy: uvedené v Prílohy č. 1 (ČOV, Množstvo kalov na zhodnotenie, čas poskytnutia služby, obmedzenia k pohybu mechanizmov pri nakládke) tejto Zmluvy
 - kontaktná osoba/zodpovedný pracovník objednávateľa: uvedené v Prílohy č. 1 (ČOV, Množstvo kalov na zhodnotenie, čas poskytnutia služby, obmedzenia k pohybu mechanizmov pri nakládke) tejto Zmluvy
 - 2.2. Kal z čistenia komunálnych odpadových vôd je:
 - po strojnom odvodnení v rypnom stave
 - hnedo-čiernej až čiernej farby
 - s nevýrazným dechtovým zápachom
 - stabilizovaný v zmysle STN 75 6401 čl. 12.2.2.

V kaloch sa nenachádzajú cudzie predmety (tzn. predmety okrem kalu s katalógovým číslom 190805) a na odber (vrátane naloženia) poskytovateľovi odovzdá len kal v zmysle tejto Zmluvy.
 - 2.3. V rypnom stave sa pre účely tejto Zmluvy rozumie kal s podielom sušiny minimálne 18%.
 - 2.4. V prípade aplikácie na poľnohospodársku pôdu kvalita vyprodukovaného stabilizovaného kalu z čistenia komunálnych odpadových vôd musí spĺňať limitné hodnoty koncentrácie rizikových látok v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov, najmä zákona č. 188/2003 Z.z. o aplikácii čistiarenského kalu a dnových sedimentov do pôdy v znení neskorších predpisov. V prípade použitia kalu na výrobu kompostu musí kvalita vyprodukovaného stabilizovaného kalu z čistenia komunálnych odpadových vôd spĺňať požiadavky STN 46 57 35 „Priemyselné komposty“.
 - 2.5. Poskytovateľ sa zaväzuje pri poskytovaní služby používať nasledujúce strojové vybavenie:
 - nákladný automobil sklápací, prípadne alternatívny (napr. automobil s nadstavbou s výtlačným čelom) pri zachovaní účelu nakládky a vykládky kalu,
 - pracovný stroj: rýpadlo nakladač: teleskopický nakladač alebo čelný nakladač, alebo bager, alebo traktobager.
 - 2.6. Poskytovateľ zabezpečí odber (vrátane naloženia) kalu vlastnými prostriedkami na veľkokapacitné jazdné súpravy.
 - 2.7. Poskytovateľ zabezpečí jazdné súpravy tak, aby zamedzil vypadávaniu kalu počas prepravy, zvýšené bočnice musia byť povinným vybavením jazdných súprav.

III.

Miesto poskytovania služby

1. Miesto poskytovania služby je určené nasledovne:

Zmluva o poskytovaní služieb - Zabezpečenie zhodnotenia kalov č. 5 z ČOV Vranov nad Topľou

- (a) Odber (vrátane naloženia) a preprava kalu na miesto jeho zhodnotenia za účelom jeho zhodnotenia bude poskytovateľ vykonávať z čistiarne odpadových vôd (ČOV) Rožňava uvedených v **Prílohe č. 1** (ČOV, Množstvo kalov na zhodnotenie, čas poskytnutia služby, obmedzenia k pohybu mechanizmov pri nakládke) tejto Zmluvy.
- (b) Miestom zhodnotenia kalov poskytovateľom sú zariadenia na zhodnocovanie odpadov uvedené v **Prílohe č. 2** (Súhlas/-y na prevádzkovanie zariadenia na zhodnocovanie odpadov) tejto Zmluvy.

IV.

Čas poskytovania služby

- 1. Poskytovateľ sa zaväzuje začať poskytovať službu bez zbytočného odkladu, najneskôr však do pätnástich (15) pracovných dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy. Poskytovateľ je zároveň povinný 2 pracovné dni pred nástupom na začatie poskytovania služby písomne kontaktovať/upovedomiť určeného zástupcu objednávateľa pri poskytovaní služby, uvedeného v čl. XI. tejto Zmluvy, o záväznom dátume nástupu na začatie poskytovania služby. Týmto nie je dotknutý bod 2. tohto článku Zmluvy a bod 1. článku XVII. tejto Zmluvy s prihliadnutím najmä na bod 3. Prílohy č. 1 k tejto Zmluve (čas poskytnutia služby a doba trvania).
- 2. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať službu podľa podmienok uvedených v Prílohe č. 1 (ČOV, Množstvo kalov na zhodnotenie, čas poskytnutia služby, obmedzenia k pohybu mechanizmov pri nakládke).

V.

Odmena za poskytovanie služby

- 1. Odmena poskytovateľa za poskytovanie služby je stanovená v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách a je zmluvnými stranami dohodnutá nasledovne:
 - (a) **jednotková cena za poskytnutie služby** (odmena) za jednu (1) tonu kalu z **ČOV Vranov nad Topľou** - odber (vrátane naloženia), preprava a zhodnotenie podľa podmienok stanovených v tejto Zmluve: **112,00 EUR bez DPH**
 - (b) **Celková cena predmetu zákazky:** **89 600,00 EUR bez DPH**
 - (c) Objednávateľ zaplatí poskytovateľovi odmenu vypočítanú ako súčin ceny (odmeny) za jednu (1) tonu kalu podľa článku V. ods. 1 písm. a) tejto Zmluvy a skutočne odobratého (a naloženého), prepraveného a zhodnoteného množstva kalu v tonách podľa podmienok stanovených v tejto Zmluve.
 - (d) Poskytovateľ berie na vedomie, že množstvo kalu uvedené v **Prílohe č. 1** (ČOV, Množstvo kalov na zhodnotenie, čas poskytnutia služby, obmedzenia k pohybu mechanizmov pri nakládke) je stanovené podľa priemerov predchádzajúceho obdobia s tým, že hodnota je približná. Objednávateľ uhradí cenu (odmenu) poskytovateľovi výlučne len za skutočne poskytnuté služby podľa tejto Zmluvy (tzn. +/- 5t od množstva uvedeného v Prílohe č. 1).
- 2. K odmene bude pripočítaná DPH v zmysle platných právnych predpisov v čase zdaniteľného plnenia. V odmene sú zahrnuté všetky náklady poskytovateľa spojené s plnením predmetu tejto Zmluvy.
- 3. Objednávateľ neposkytne poskytovateľovi žiaden preddavok v súvislosti s plnením predmetu tejto Zmluvy.

VI.

Spôsob poskytovania služby

- 1. Odber (vrátane naloženia) kalu sa poskytovateľ zaväzuje vykonávať v mieste poskytovania služby (článok III. tejto Zmluvy) a v čase poskytovania služby (článok IV. tejto Zmluvy) v súlade s požiadavkami objednávateľa a za prítomnosti zodpovedného pracovníka objednávateľa, ktorý potvrdí odovzdanie odobraného (naloženého) kalu poskytovateľovi.

Zmluva o poskytovaní služieb - Zabezpečenie zhodnotenia kalov č. 5 z ČOV Vranov nad Topľou

2. Množstvo odobraného kalu bude určené na ociachovanej váhe poskytovateľa a/alebo jeho subdodávateľa (brutto, tara, netto váha každej súpravy). V prípade, ak poskytovateľ/subdodávateľ používa váhu, ktorá nie je v jeho vlastníctve, je povinný preukázať oprávnenie ociachovanú váhu používať (napr. nájomnou zmluvou).
3. Poskytovateľ sa zaväzuje dokladovať celkový odber (vrátane naloženia) kalu písomne, pričom v doklade t.j. protokole o odbere odpadu (ďalej len „Protokol“), bude uvedené skutočné množstvo odobratého (a naloženého) kalu v tonách. Protokol je poskytovateľ povinný odovzdať oprávnenému zástupcovi objednávateľa. Prílohou k Protokolu budú vážne lístky z ociachovanej váhy poskytovateľa a/alebo jeho subdodávateľa podľa článku VI ods. 5 Zmluvy. Protokol slúži ako doklad o prevzatí kalu čo do druhu a množstva. Protokol musí byť podpísaný zodpovedným pracovníkom objednávateľa. Vzor protokolu je uvedený v **Prílohe č. 5 (Protokol o odbere odpadu)** tejto Zmluvy.
4. Poskytovateľ je povinný predložiť Protokol na jeho prvotnú kontrolu objednávateľovi priamo v mieste poskytovania služby (článok III. tejto Zmluvy) zodpovednému pracovníkovi objednávateľa podľa tejto Zmluvy. Za účelom kontroly zisťovania hmotnosti odobratého kalu je poskytovateľ povinný:
 - (a) zabezpečiť písomný súhlas prevádzkovateľa zariadenia na zhodnocovanie odpadu na vstup pre osoby poverené objednávateľom, na miesto zisťovania hmotnosti odobratého kalu,
 - (b) zabezpečiť pre osoby poverené objednávateľom možnosť kontroly zisťovania hmotnosti odobratého kalu na mieste zisťovania hmotnosti odobratého kalu,
 - (c) zabezpečiť pre osoby poverené objednávateľom na mieste zisťovania hmotnosti odobratého kalu vážne lístky v tlačenej forme pre kontrolované jazdné súpravy.
5. Po odbere (naložení) kalu je poskytovateľ povinný odovzdať všetky doklady, najmä vážne lístky z ociachovanej váhy s uvedením zariadenia na zhodnocovanie odpadu (napr. formou pečiatky s podpisom a pod.) a ostatné doklady, ktoré obdrží/vypracuje pri odovzdaní kalu na zhodnotenie, neodkladne (do troch (3) pracovných dní) jednotlivo po každom vývoze určenému zástupcovi objednávateľa uvedenému v článku XI. ods. 1. tejto Zmluvy.
6. Objednávateľ zabezpečí prevozoschopnosť vyprodukovaného kalu (tzn. rypný stav s minimálne 18% podielom sušiny).
7. V prípade, ak bude mať poskytovateľ akékoľvek pochybnosti o prevozoschopnosti kalu (tzn. či príslušný kal je s podielom sušiny minimálne 18%), je oprávnený zmerať hodnotu podielu sušiny v kale priamo na mieste nakládky pred naložením kalu na jazdnú súpravu. V takomto prípade poskytovateľ (poverená osoba, napr. vodič) zabezpečí funkčný kalibrovaný prístroj na zisťovanie % sušiny kalu. Poskytovateľ je v takomto prípade povinný vykonať zistenie podielu sušiny v kale meraním príslušným prístrojom za účasti zodpovedného pracovníka objednávateľa podľa tejto Zmluvy. Po zistení hodnoty spíšu oprávnené osoby zmluvných strán záznam a podpíšu ho s aktuálnym dátumom zisťovania v dvoch (2) rovnopisoch, pričom jeden (1) rovnopis si ponechá poskytovateľ a jeden (1) rovnopis zostáva pre účely evidencie u príslušného pracovníka objednávateľa. Vzor záznamu je uvedený v **Prílohe č. 4 (Záznam o zistení % sušiny kalu)** tejto Zmluvy.
8. Objednávateľ je oprávnený kedykoľvek kontrolovať poskytovanie služby. Ak objednávateľ zistí, že poskytovateľ poskytuje službu v rozpore so svojimi povinnosťami podľa tejto Zmluvy, je objednávateľ oprávnený dožadovať sa toho, aby poskytovateľ ihneď odstránil vady vzniknuté vadným poskytovaním služby a službu poskytoval riadnym spôsobom. Ak tak poskytovateľ neurobí ani v primeranej lehote mu na to poskytnutej objednávateľom, považuje sa to za podstatné porušenie tejto Zmluvy s právom objednávateľa od zmluvy odstúpiť.
9. Služba v zmysle **Prílohy č. 1 (Množstvo kalov na zhodnotenie, harmonogram, obmedzenia k pohybu mechanizmov pri nakládke)** tejto Zmluvy sa považuje za poskytnutú podpisom dodacieho listu zodpovedným pracovníkom objednávateľa a zodpovedným pracovníkom poskytovateľa. V prípade, ak poskytovateľ nie je dopravcom v zmysle zákona o odpadoch, služba v zmysle predchádzajúcej vety sa považuje za poskytnutú podpisom dodacieho listu zodpovedným

pracovníkom objednávateľa a podpisom zodpovedného pracovníka dopravcu. V dodacom liste poskytovateľ uvedie najmä:

- číslo tejto Zmluvy,
 - cenu (odmenu) za jednu (1) mernú jednotku v súlade so Zmluvou,
 - počet merných jednotiek,
 - cenu (odmenu) za celú službu.
10. V prípade, že poskytovateľ nevystaví dodací list v súlade s touto Zmluvou, objednávateľ nie je povinný službu prevziať.
11. Poskytovateľ je povinný na výzvu objednávateľa prerušiť poskytovanie služby na požadovanú dobu, ktorá sa nebude započítavať do doby poskytovania služby podľa čl. IV ods. 2 tejto Zmluvy (napr. nevhodné poveternostné podmienky).
12. V prípade, ak poskytovateľ zhodnocuje odpad, ktorý je predmetom tejto zmluvy prostredníctvom mobilného zariadenia, poskytovateľ služby je povinný zabrániť úniku dovezeného recyklátu a/alebo iného materiálu z dopravného prostriedku to aj v prípade poruchy príslušného nákladného vozidla/dopravného prostriedku. V prípade, ak z akéhokoľvek dôvodu dôjde k úniku dovezeného recyklátu a/alebo iného materiálu z dopravného prostriedku poskytovateľa, tento je povinný ho v súlade so zákonom č. 79/2015 Z. z. o odpadoch odstrániť bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 12 hodín, od vzniku takejto skutočnosti alebo od momentu kedy sa to poskytovateľ alebo objednávateľ dozvedel. Túto skutočnosť je poskytovateľ povinný objednávateľovi oznámiť hneď, ako sa o nej dozvedel. Za vzniknutú škodu zodpovedá v plnom rozsahu poskytovateľ.

VII.

Platobné podmienky a fakturácia

1. Objávateľ uhradí poskytovateľovi odmenu na základe faktúr/faktúry (ďalej len „faktúra“), ktorú poskytovateľ vystaví po poskytnutí služby, resp. časti služby. Faktúra bude vystavená najneskôr do 15 kalendárnych dní po ukončení predchádzajúceho kalendárneho mesiaca. Faktúra musí mať náležitosti daňového dokladu, podľa §74 Zákona č. 222/2004 Z.z. o DPH. Prílohou každej faktúry je Protokol a dodací list, kde bude čitateľný podpis zodpovedného zamestnanca/oprávneného zástupcu objednávateľa, ktorý za VVS, a.s. prevzal plnenie. **Doba splatnosti faktúry je 60 dní od jej preukázateľného doručenia (poštou, osobne) objednávateľovi.** Zmluvné strany sa dohodli, že zasielanie faktúry elektronickou poštou je možné a prípustné len na základe predchádzajúceho písomného odsúhlasenia takéhoto spôsobu doručovania faktúry obidvomi zmluvnými stranami po splnení podmienok zverejnených na [webe http://www.vodarne.eu/spolocnost/dodavateľa-e-faktury](http://www.vodarne.eu/spolocnost/dodavateľa-e-faktury) súčasťou ktorých je vzor Dohody o elektronickom prijímaní faktúr. Dodací list/preberací protokol slúži ako doklad o prevzatí predmetu zmluvy čo do druhu a množstva.
2. Ak sa poskytovateľ bude v rozhodnom období nachádzať v Zozname platiteľov dane z pridanej hodnoty, u ktorých nastali dôvody na zrušenie registrácie pre DPH, priebežne aktualizovanom Finančnou správou (ďalej len „Zoznam“), objednávateľ nie je povinný zaplatiť časť ceny fakturovanú poskytovateľom ako DPH, a to až do okamihu výmazu zo Zoznamu alebo do okamihu predloženia potvrdenia vydaného Daňovým úradom, že poskytovateľ nie je daňovým dlžníkom (ďalej len „potvrdenie daňového úradu“). Rozhodným obdobím sa pre účely tejto dohody rozumie obdobie odo dňa preukázateľného doručenia faktúry objednávateľovi až po uhradenie ceny objednávateľom poskytovateľovi. V takomto prípade sa doba splatnosti faktúry pre časť zodpovedajúcu DPH prerušuje a nová doba splatnosti 60 dní začína plynúť odo dňa oprávneného písomného oznámenia poskytovateľa o výmazu zo Zoznamu, alebo odo dňa predloženia potvrdenia daňového úradu poskytovateľom objednávateľovi.
3. Poskytovateľ v čase uzatvárania zmluvy a jej trvania nesmie mať „dlh“ voči Finančnej správe, poisťovníam a ostatným orgánom štátnej správy a ich inštitúciám. Ak je zrejme z verejne

dostupných zdrojov, že poskytovateľ má dlhy voči vyššie uvedeným inštitúciám je povinný na výzvu objednávateľa predložiť potvrdenie o zaplatení predmetných dlhov a pohľadávok, resp. potvrdenie, že sa o úhrade dlhov dohodol s príslušnými inštitúciami.

4. Každá faktúra musí obsahovať okrem náležitostí podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty, zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve a Obchodného zákonníka č. 513/1991 Z.z.:
 - a) číslo zmluvy, resp. objednávky,
 - b) dátum splatnosti,
 - c) označenie peňažného ústavu a číslo účtu, na ktorý je potrebné realizovať úhradu.
5. V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti uvedené v zmluve, objednávateľ je oprávnený vrátiť ju poskytovateľovi na doplnenie. V takom prípade sa preruší plynutie lehoty a nová lehota začne plynúť doručením opravenej faktúry objednávateľovi.
6. Objednávateľ sa zaväzuje, že po obdržaní faktúry bezodkladne skontroluje všetky náležitosti faktúry, aby nedochádzalo k nežiaducemu predĺžovaniu lehoty splatnosti faktúry.
7. Poskytovateľ zodpovedá za správnosť a úplnosť faktúry.
8. Adresa pre zaslanie faktúry: **Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s., Komenského 50, 042 48 Košice.**

VIII.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Poskytovateľ sa zaväzuje:
 - (a) poskytovať služby riadne, včas a v kvalite spĺňajúcej aplikovateľné všeobecne záväzné právne predpisy, slovenské technické normy, európske technické osvedčenia, európske normy, medzinárodné normy a iné technické referenčné systémy zavedené európskymi normalizačnými organizáciami vzťahujúce sa na predmet Zmluvy, resp. súvisiace s predmetom Zmluvy platné v čase jeho poskytnutia; poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť, že v prípade plnenia predmetu tejto Zmluvy zo strany subdodávateľov budú povinnosti poskytovateľa podľa predchádzajúcej vety dodržiavať tiež subdodávateľia poskytovateľa. V prípade porušenia povinnosti poskytovateľa podľa predchádzajúcej vety má objednávateľ právo od tejto Zmluvy odstúpiť. V prípade uloženia akejkoľvek pokuty objednávateľovi kontrolným orgánom z dôvodu porušenia povinnosti poskytovateľa podľa predchádzajúcej vety je poskytovateľ povinný v plnom rozsahu odškodniť objednávateľa a pokutu v plnej výške uhradiť objednávateľovi, a to na základe výzvy objednávateľa na jej úhradu, najneskôr do piatich (5) dní od právoplatnosti rozhodnutia o uložení pokuty. Uhradením pokuty nie je dotknutý nárok objednávateľa na náhradu prípadnej škody. Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ je oprávnený jednostranne započítať si svoju pohľadávku voči poskytovateľovi titulom uhradenia pokuty v zmysle vyššie uvedeného.
 - (b) do troch (3) pracovných dní od účinnosti tejto Zmluvy predložiť objednávateľovi jeho alebo, v prípade ak poskytovateľ nie je dopravcom v zmysle zákona o odpadoch, subdodávateľov platný prepravný poriadok podľa zákona č. 56/2012 Z. z. o cestnej doprave. Nesplnenie tejto povinnosti sa považuje za podstatné porušenie tejto zmluvy.
 - (c) preukázať objednávateľovi do troch (3) pracovných dní odo dňa účinnosti tejto Zmluvy jeho alebo subdodávateľovu registráciu podľa § 98 zákona o odpadoch predložením príslušného potvrdenia. Nesplnenie tejto povinnosti sa považuje za podstatné porušenie tejto zmluvy.
 - (d) Poskytovateľ sa zaväzuje v celom rozsahu dodržiavať zákon č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1013/2006 zo 14. júna 2006 o preprave odpadu a nariadenie Komisie (ES) č. 1418/2007 z 29. novembra 2007 o vývoze na zhodnotenie určitého odpadu uvedeného v prílohe III alebo IIIA k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1013/2006 do určitých krajín, na ktoré sa nevzťahuje rozhodnutie OECD o riadení pohybov odpadov cez štátne hranice, poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť, že v prípade plnenia predmetu tejto Zmluvy zo strany subdodávateľov budú povinnosti poskytovateľa podľa predchádzajúcej vety dodržiavať tiež subdodávateľia poskytovateľa.

Zmluva o poskytovaní služieb - Zabezpečenie zhodnotenia kalov č. 5 z ČOV Vranov nad Topľou

- (e) do troch (3) pracovných dní odo dňa účinnosti tejto Zmluvy predložiť objednávateľovi jeho alebo, v prípade ak poskytovateľ nie je prevádzkovateľom zariadenia na zhodnocovanie odpadov, subdodávateľov platný prevádzkový poriadok vydaný v súlade § 97 ods. 1 písm. e) zákona o odpadoch. Nesplnenie tejto povinnosti sa považuje za podstatné porušenie tejto zmluvy.
 - (f) v prípade, ak poskytovateľ nie je dopravcom v zmysle zákona o odpadoch, do troch (3) pracovných dní odo dňa účinnosti tejto Zmluvy predložiť objednávateľovi zmluvu na prepravu kalu so subdodávateľom (dopravcom).
 - (g) finančne kryť zodpovednosť za environmentálnu škodu, a to buď formou uzatvorenej zmluvy o poistení zodpovednosti za environmentálnu škodu alebo formu zmluvného zabezpečenia vyhovujúceho spôsobu finančného krytia tejto zodpovednosti, napr. zárukou banky alebo účelovo viazaným účtom.
 - (h) zabezpečiť, že pracovníci poskytovateľa a poskytovateľovho subdodávateľa sa pri vstupe do miesta poskytovania služby (článok III. zmluvy) oboznámia s rizikami príslušnej ČOV a písomne potvrdia dokument objednávateľa „*Oboznámenie sa s rizikami vyskytujúcimi sa na pracovisku a pri činnostiach VVS, a.s.*“ u príslušného zodpovedného pracovníka objednávateľa. Toto oboznámenie nie je povinný opakovane vykonať ten, kto sa oboznámil s rizikami príslušnej ČOV a písomne potvrdil príslušný dokument objednávateľa pred menej ako 12 mesiacmi. Pre odstránenie akýchkoľvek pochybností zmluvné strany vyhlasujú, že sú si vedomé, že toto oboznámenie sa viaže na fyzickú osobu/pracovníka, nie na právnickú osobu/poskytovateľa služby, resp. subdodávateľa poskytovateľa.
 - (i) zabezpečiť, že počas plnenia predmetu tejto Zmluvy nebudú pracovníci poskytovateľa a poskytovateľovho subdodávateľa pod vplyvom alkoholu, omamných látok alebo psychotropných látok a nebudú prinášať ani požívať alkoholické nápoje do miesta poskytovania služieb (článok III Zmluvy).
 - (j) zabezpečiť, že pracovníci poskytovateľa a pracovníci poskytovateľovho subdodávateľov sa podrobia na vyzvanie orientačnej dychovej skúške, ktorú vykonávajú určení pracovníci objednávateľa.
 - (k) vykonať všetky primerané kroky na ochranu životného prostredia a na obmedzenie škôd a ohrozenia ľudí a majetku.
 - (l) zabezpečiť voľnú kapacitu zariadenia na zhodnotenie kalov minimálne v množstve kalu podľa **Prílohy č. 1 (ČOV, Množstvo kalov na zhodnotenie, čas poskytnutia služby, obmedzenia k pohybu mechanizmov pri nakládke)** podľa tejto Zmluvy a/alebo podľa požiadaviek objednávateľa počas realizácie predmetu Zmluvy, a to počas celej doby tejto Zmluvy.
 - (m) pri poskytovaní služby postupovať tak, aby nedošlo k poškodeniu akýchkoľvek práv, objektov a majetku objednávateľa a/alebo tretích osôb, vzniku havárie alebo inej ekologickej ujme.
 - (n) zabezpečiť udržiavanie poriadku a čistoty na manipulačnej ploche s kalom v mieste poskytovania služby (článok III. Zmluvy), dotknutých vnútroareálových komunikáciách v mieste poskytovania služby a v jeho okolí, ako aj na verejných komunikáciách využívaných pri poskytovaní služby podľa tejto Zmluvy.
 - (o) zabezpečiť vlastné riadenie postupu poskytovania služby a dodržiavanie predpisov o bezpečnosti práce a ochrany zdravia pri práci v zmysle príslušných právnych predpisov.
2. Poskytovateľ vyhlasuje, že motorové vozidlá, ktoré slúžia na plnenie predmetu Zmluvy spĺňajú minimálne požiadavky uvedené v tejto Zmluve a sú vybavené GPS monitoringom. Za týmto účelom zasiela poskytovateľ určenému zástupcovi objednávateľa pri poskytovaní služby, uvedenému v čl. XI. tejto zmluvy, mesačné výpisy jász v elektronickej podobe bez osobných údajov vodiča do piatich (5) pracovných dní od skončenia príslušného kalendárneho mesiaca, ak objednávateľ neurčí inak.
3. Odber (naloženie) kalu od objednávateľa bude realizovaný operatívne v zmysle požiadaviek objednávateľa a jeho spracovanie bude v súlade s udelenými súhlasmi uvedenými v Prílohe č. 2 tejto zmluvy. V prípade, ak poskytovateľ zabezpečí/vykoná zhodnotenie kalov na inom mieste ako

Zmluva o poskytovaní služieb - Zabezpečenie zhodnotenia kalov č. 5 z ČOV Vranov nad Topľou

uvedenom v súhlasoch podľa Prílohy č. 2 bez vopred daného písomného súhlasu objednávateľa, považuje sa to za podstatné porušenie tejto zmluvy.

- Objednávateľ je oprávnený okamžite zastaviť poskytovanie služby, ak dôjde k ohrozeniu života a zdravia jeho pracovníkov zo strany poskytovateľa. V zmysle právnych predpisov za škody takto vzniknuté zodpovedá poskytovateľ.
- Za prípadnú škodu a/alebo akékoľvek náklady spôsobené objednávateľovi a/alebo tretím osobám a/alebo sankcie uložené objednávateľovi v súvislosti s poskytovaním služby zodpovedá poskytovateľ v plnom rozsahu, bez ohľadu na to či tieto boli spôsobené jeho pracovníkmi alebo ním poverenými tretími osobami alebo subdodávateľmi. Poskytovateľ je povinný akékoľvek náklady uhradiť v plnom rozsahu dotknutej strane a škodu odstrániť na vlastné náklady.
- Objednávateľ poskytne poskytovateľovi pred začatím poskytovania služby na požiadanie výsledky analýz stabilizovaného kalu podľa Prílohy č. 2 k zákonu č. 188/2003 Z.z. o aplikácii čistiarenskeho kalu a dnových sedimentov do pôdy v znení neskorších predpisov.
- V prípade cezhraničného pohybu odpadu podľa ust. § 84 zákona o odpadoch sa oznamovateľom so všetkými jeho povinnosťami, ktoré vyplývajú z príslušných právnych predpisov (vrátane predpisov EÚ) a ktoré je možné previesť na inú osobu (napr. poskytnutie finančnej zábezpeky - kaucie, vybavenie žiadosti k cezhraničnej preprave odpadu), stáva poskytovateľ. Poskytovateľ je povinný písomne oznámiť objednávateľovi zámer vykonať cezhraničný pohyb odpadu a požiadať ho o oprávnenie konať v mene objednávateľa ako oznamovateľa.

IX.

Ostatné ustanovenia

- Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek pohľadávky, ktoré vzniknú na základe tejto Zmluvy jednej zmluvnej strane (veriteľovi) voči druhej zmluvnej strane (dĺžnikovi), nebudú postupovať iným osobám (zákaz postúpenia pohľadávky) bez predchádzajúceho písomného súhlasu dĺžníka.
- Zmluvné strany sa dohodli, že poskytovateľ nie je oprávnený jednostranne započítať akúkoľvek svoju pohľadávku voči pohľadávkam objednávateľa.

X.

Zmeny a doplnenia Zmluvy

- Ak táto Zmluva výslovne neustanovuje inak, túto Zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba formou písomných a očíslovaných dodatkov odsúhlasených oboma zmluvnými stranami. Pre vylúčenie pochybností platí, že kontaktné osoby zmluvných strán vo veciach zmluvných ani určení zástupcovia pri poskytovaní služby nie sú oprávnení za zmluvné strany meniť či dopĺňať túto Zmluvu. Drobné zmeny a upresnenia poskytovania služby, ktoré nemajú vplyv na cenu, lehotu plnenia ani vlastnosti služby, však môžu byť rozhodnuté a potvrdené určeným zástupcom objednávateľa pri poskytovaní služby.

XI.

Zástupcovia zmluvných strán

- Určeným zástupcom objednávateľa pri poskytovaní služby je I. _____, kontakt: _____
- Určeným zástupcom poskytovateľa pri poskytovaní služby je M. _____
- Určeným zástupcom objednávateľa vo veciach zmluvných je výrobný technický riaditeľ VVS, a.s. _____
- Určeným zástupcom poskytovateľa vo veciach zmluvných je _____
- Určení zástupcovia zmluvných strán pri poskytovaní služby najmä jednajú za zmluvné strany v technických veciach súvisiacich s poskytovaním služby. Určený zástupca objednávateľa pri _____

poskytovanie služby tiež vykonáva kontrolu poskytovateľa pri poskytovaní služby, vrátane súvisiacich opatrení.

6. Zmena určenia zástupcov zmluvných strán podľa tohto článku XI. Zmluvy nevyžaduje uzatvorenie dodatku k Zmluve v zmysle článku X. tejto Zmluvy. Zmluvná strana o ktorého zástupcu ide, je však povinná takúto zmenu bez zbytočného odkladu oznámiť druhej zmluvnej strane.
7. Určením zástupcu objednávateľa nie je dotknuté právo objednávateľa kontrolovať poskytovanie služby tiež ďalšími osobami, najmä v oblasti BOZP, ochrany životného prostredia a požiarnej ochrany.

XII.

Zadávanie subdodávok a postúpenie Zmluvy

1. Subdodávateľ (poddodávateľ) je hospodársky subjekt, ktorý uzavrel s poskytovateľom ako úspešným uchádzačom písomnú odplatnú zmluvu na plnenie určitej časti zákazky v zmysle zákona o verejnom obstarávaní. Zoznam subdodávateľov poskytovateľa tvorí **Prílohu č. 3 (Zoznam subdodávateľov poskytovateľa)** tejto Zmluvy..
2. Poskytovateľ nesmie postúpiť celú túto Zmluvu alebo jej časť alebo akúkoľvek výhodu alebo podiel v nej alebo podľa nej bez predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa a/alebo v rozpore so zákonom o verejnom obstarávaní.
3. Poskytovateľ je oprávnený na plnenie zmluvy využívať kapacity subdodávateľov. Poskytovateľ nie je oprávnený poveriť splnením všetkých zmluvných povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy subdodávateľa (t.j. poskytovateľ je oprávnený za účelom splnenia si zmluvných povinností využívať kapacity subdodávateľov, ale nemôže delegovať na subdodávateľa všetky povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy).
4. Poskytovateľ nie je oprávnený práva a/alebo povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy previesť na tretiu osobu, bez vopred daného písomného súhlasu objednávateľa. Poskytovateľ je povinný zabezpečiť, že poskytovateľovi subdodávateľa neprevedú práva a povinnosti vyplývajúce zo subdodávateľskej zmluvy s poskytovateľom ako objednávateľom na tretiu osobu, bez vopred daného písomného súhlasu objednávateľa. Poskytovateľ je povinný zabezpečiť, že to isté bude platiť pre subdodávateľov poskytovateľových subdodávateľov atď. (schvaľovanie subdodávateľov). Požiadavka na schválenie subdodávateľa sa predkladá určenému zástupcovi objednávateľa. Za poskytnutie služby a/alebo jej časti a/alebo akýchkoľvek prác subdodávateľom, zodpovedá poskytovateľ akoby službu poskytoval sám.
5. Objávateľ má právo kedykoľvek odvolať svoj súhlas podľa bodu 4. tohto článku Zmluvy najmä v prípade, že plnenia poskytované subdodávateľom (v ktoromkoľvek rade) nie sú vykonávané v súlade s touto zmluvou a/alebo k spokojnosti objednávateľa, resp. v iných obdobných a riadne odôvodnených prípadoch relevantných pre poskytovanie služby.
6. Ak poskytovateľ v súlade s touto Zmluvou zadá časť poskytovania služby subdodávateľovi, je povinný mu za riadne a včas poskytnutú službu a/alebo jej časť v zmysle subdodávateľskej zmluvy zaplatiť. Poskytovateľ nie je oprávnený viazať platby subdodávateľovi na zaplatenie faktúry objednávateľom poskytovateľovi podľa tejto Zmluvy (zákaz odkladacej podmienky na platby). Poskytovateľ je povinný zabezpečiť, že poskytovateľovi subdodávateľa nebudú oprávnení viazať platby subdodávateľovi v druhom rade na zaplatenie faktúry poskytovateľom subdodávateľovi atď. Porušenie týchto povinností sa bude považovať za podstatné porušenie zmluvy.
7. Ak budú službu alebo jej časť poskytovať viacerí subdodávateľa poskytovateľa, koordináciu úloh a vzájomnú informovanosť pri poskytovaní služby a/alebo jej časti z hľadiska zaistenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci zabezpečuje poskytovateľ.
8. Poskytovateľ je povinný oznámiť akúkoľvek zmenu údajov týkajúcich sa jeho subdodávateľov objednávateľovi, bezodkladne od okamihu, kedy sa o zmene dozvedel, alebo sa mal dozvedieť.
9. Poskytovateľ je oprávnený na zmenu svojich subdodávateľov len s predchádzajúcim písomným súhlasom objednávateľa. Poskytovateľ je povinný v žiadosti o súhlas so zmenou subdodávateľa

- a/alebo v žiadosti o schválenie subdodávateľa poskytnúť objednávateľovi o navrhovanom subdodávateľovi všetky údaje podľa § 41 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní.
10. Ak poskytovateľ predloží na schválenie nových subdodávateľov, objednávateľ bude vyhodnocovať u navrhovaných subdodávateľov (najmä u neúspešných uchádzačov) aj možné obmedzenie hospodárskej súťaže.
 11. Navrhovaní subdodávateľia musia spĺňať podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia a nesmú u nich existovať dôvody na vylúčenie podľa § 41 ods. 1 písm. b) zákona o verejnom obstarávaní, inak ich objednávateľ neodsúhlasí.

XIII.

Zmluvné pokuty a náhrada škody

1. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade porušenia ktorejkoľvek povinnosti poskytovateľa podľa článku IV ods. 2 tejto Zmluvy, vzniká objednávateľovi nárok voči poskytovateľovi na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,025% z celkovej odmeny podľa článku V. ods. 1 písm. b) tejto Zmluvy za každý deň omeškania. Týmto nie je dotknuté právo objednávateľa na náhradu škody, a to aj v rozsahu prevyšujúcom zmluvnú pokutu.
2. Poskytovateľ sa zaväzuje podať objednávateľovi správu bez zbytočného odkladu, hneď ako sa dozvie, že na jeho strane vznikli/vzniknú prekážky, ktoré bránia alebo budú brániť v plnení povinností a o dôsledkoch takejto skutočnosti.
3. V prípade omeškania objednávateľa so zaplatením odmeny poskytovateľovi má poskytovateľ právo vyúčtovať objednávateľovi úrok z omeškania vo výške 0,025% z dlžnej čiastky, za každý deň omeškania.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade porušenia ktorejkoľvek povinnosti poskytovateľa podľa článku VI. a/alebo VIII. tejto Zmluvy, vzniká objednávateľovi nárok voči poskytovateľovi na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 1 % z celkovej odmeny podľa článku V. ods. 1 písm. b) tejto Zmluvy za každé takéto porušenie zmluvnej povinnosti. Týmto nie je dotknuté právo objednávateľa na náhradu škody, a to aj v rozsahu prevyšujúcom zmluvnú pokutu.
5. Ak dôjde k úniku informácií, ktoré majú charakter dôverných informácií alebo obchodného tajomstva z dôvodov, za ktoré zodpovedá poskytovateľ alebo objednávateľ alebo ak poskytovateľ alebo objednávateľ poruší povinnosť stanovenú v článku XIV. tejto Zmluvy, je poskytovateľ alebo objednávateľ povinný nahradiť druhej zmluvnej strane vzniknutú škodu.
6. Poskytovateľ sa zaväzuje:
 - (a) v plnom rozsahu nahradiť škodu, ktorá vznikla objednávateľovi či už priamo alebo nepriamo, vrátane akýchkoľvek nákladov alebo výdavkov, ktoré z toho vyplývajú, a
 - (b) v plnom rozsahu odškodniť objednávateľa v rozsahu akejkoľvek ujmy, nákladov alebo výdavkov vrátane pokút a nákladov na právne zastúpenievzniknutých v dôsledku (i) porušenia akéhokoľvek vyhlásenia, záruky, záväzku alebo akéhokoľvek iného ustanovenia uvedeného v tejto Zmluve zo strany poskytovateľa, (ii) porušenia právnych predpisov zo strany poskytovateľa alebo poskytovateľovho subdodávateľa a (iii) akéhokoľvek konania alebo opomenutia zo strany poskytovateľa pri výkone podnikateľskej činnosti podľa tejto Zmluvy.

XIV.

Ochrana informácií

1. Zmluvné strany sa zaväzujú nakladať s akýmikoľvek údajmi, informáciami alebo dokumentmi, ktoré boli druhej zmluvnej strane poskytnuté alebo druhou zmluvnou stranou akýmkoľvek spôsobom získané v súvislosti s plnením predmetu Zmluvy, ako s informáciami dôverného charakteru a/alebo s informáciami, ktoré sú predmetom obchodného tajomstva (ak spĺňajú náležitosti podľa § 17 Obchodného zákonníka).

2. Poskytovateľ nie je oprávnený bez predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa uvádzať objednávateľa ako svojho obchodného partnera a/alebo používať obchodné meno alebo logo objednávateľa pri propagácii seba alebo svojej činnosti alebo vo vyhláseniach pre médiá, a to v akejkoľvek forme.
3. Zmluvné strany sú povinné zaistiť utajenie získaných dôverných informácií spôsobom obvyklým pre utajovanie takýchto informácií, ak nie je výslovne dojednané inak. Táto povinnosť platí bez ohľadu na ukončenie účinnosti tejto Zmluvy.
4. Zmluvné strany sú povinné zaistiť utajenie dôverných informácií aj u svojich zamestnancov, zástupcov, ako aj iných spolupracujúcich tretích strán, pokiaľ im takéto informácie boli poskytnuté. V takomto prípade sa poskytnutie dôverných informácií týmto osobám nepovažuje za porušenie tejto Zmluvy, pokiaľ je nevyhnutné pre naplnenie účelu tejto Zmluvy a došlo k nemu len v nevyhnutnom rozsahu.
5. Právo užívať, poskytovať a sprístupniť dôverné informácie majú obe strany len v rozsahu a za podmienok nevyhnutných pre riadne plnenie práv a povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy.
6. Zmluvná strana, ktorá poruší povinnosti vyplývajúce z tohto článku ohľadne ochrany dôverných informácií je povinná nahradiť druhej zmluvnej strane vzniknutú škodu.
7. Všetky informácie, ktoré neboli už niektorou zo zmluvných strán zverejnené, alebo nie sú všeobecne známe, sa považujú za dôverné. Za dôverné informácie sa nepovažujú informácie, ktoré sa stali verejne známymi, pokiaľ sa tak nestalo porušením povinnosti ich ochrany, ďalej informácie, ktoré sú sprístupnené podľa právnych predpisov, alebo ktoré je poskytovateľ podľa tohto zákona povinný sprístupniť.

XV.

Doručovanie

1. Adresou pre doručovanie písomností je adresa uvedená v Zmluve alebo adresa, ktorú zmluvná strana po uzavretí Zmluvy ako takúto písomne oznámi druhej zmluvnej strane.
2. Ak to nie je v rozpore s právnymi predpismi, tak prejav vôle odosielateľa je voči adresátovi riadne uplatnený aj okamihom, kedy adresát prijatie prejavu vôle odmietne alebo doručení inak úmyselne zmarí (znemožní), či kedy zásielka bude vrátená odosielateľovi ako nedoručená.

XVI.

Ukončenie Zmluvy

1. Túto Zmluvu je možné ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán alebo písomným odstúpením z dôvodov vyplývajúcich z právnych predpisov alebo výslovne uvedených v Zmluve.
2. Objednávateľ môže okrem dôvodov vyplývajúcich z právnych predpisov odstúpiť od Zmluvy aj nasledujúcich prípadoch:
 - a/ ak dôjde k podstatnému porušeniu Zmluvy zo strany poskytovateľa; podstatným porušením Zmluvy je omeškanie poskytovateľa s plnením povinností podľa tejto Zmluvy o viac ako 14 dní alebo porušenie ktorejkoľvek povinnosti poskytovateľa podľa článkov IV., VI., VIII., XII. a XIV. tejto Zmluvy,
 - b/ ak ide o nepodstatné porušenie Zmluvy zo strany poskytovateľa, objednávateľ môže odstúpiť od Zmluvy len v prípade, ak je určená dodatočná primeraná lehota na splnenie záväzku a poskytovateľ svoj záväzok nesplní,
 - c/ ak bol na majetok poskytovateľa vyhlásený konkurz,
 - d/ bolo proti poskytovateľovi začaté konkurzné alebo vyrovnávacie konanie,
 - e/ bol proti poskytovateľovi pre nedostatok majetku zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu,
 - f/ poskytovateľ je v likvidácii,
 - g/ z dôvodu existencie vyššej moci, ktorá má dosah na splnenie predmetu Zmluvy a niektorá zo Zmluvných strán nebude mať záujem naďalej zotrvať v tomto vzťahu,

- h/ ak v čase uzavretia Zmluvy existoval dôvod na vylúčenie poskytovateľa pre nesplnenie podmienky účasti podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „ZVO“),
 - i/ ak Zmluva nemala byť uzavretá s poskytovateľom v súvislosti so závažným porušením povinnosti vyplývajúcej z právne záväzného aktu Európskej únie, o ktorom rozhodol Súdny dvor Európskej únie v súlade so Zmluvou o fungovaní Európskej únie, alebo
 - j/ ak Slovenská republika porušila povinnosť vyplývajúcu z právne záväzného aktu Európskej únie z dôvodu, že verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ porušil povinnosť vyplývajúcu z tohto právne záväzného aktu, o ktorom rozhodol Súdny dvor Európskej únie v súlade so Zmluvou o fungovaní Európskej únie,
 - k/ v prípadoch výslovne uvedených v tejto Zmluve,
 - l/ ak poskytovateľ nebol v čase uzavretia Zmluvy zapísaný v registri partnerov verejného sektora alebo ak bol počas trvania Zmluvy vymazaný z registra partnerov verejného sektora.
3. Odstúpenie od Zmluvy musí mať písomnú formu, obsahovať dôvod odstúpenia a musí byť doručené druhej zmluvnej strane.
 4. V prípade okolností vylučujúcich zodpovednosť, ak tieto trvajú dlhšie ako tri (3) mesiace, ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená jednostranne od Zmluvy a/alebo čiastkovej zmluvy odstúpiť.

XVII.

Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva sa uzatvára na **1 mesiac** odo dňa nadobudnutia jej účinnosti. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania obidvoma zmluvnými stranami. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluva zverejnená v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi nadobúda **účinnosť dňom 01.11.2024**.
2. Objednávateľ sa zaväzuje, že poskytne poskytovateľovi v nevyhnutnom rozsahu potrebné spolupôsobenie a súčinnosť. To isté platí aj v prípade poskytovateľa.
3. Ak je alebo sa stane niektoré ustanovenie tejto Zmluvy neplatné alebo neúčinné, nedotýka sa to ostatných ustanovení tejto Zmluvy, ktoré zostávajú platné a účinné. Zmluvné strany sa v tomto prípade zaväzujú dohodou nahradiť ustanovenia neplatné alebo neúčinné ustanoveniami platnými a účinnými, ktoré najlepšie zodpovedajú pôvodne zamýšľanému účelu ustanovenia neplatného alebo neúčinného.
4. Poskytovateľ je povinný v plnom rozsahu dodržiavať zákon č. 82/2005 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní“). Poskytovateľ zároveň vyhlasuje, že neporušuje a počas trvania tejto zmluvy nebude porušovať zákaz nelegálneho zamestnávania v zmysle zákona o nelegálnom zamestnávaní.
5. V prípade uloženia pokuty poskytovateľovi kontrolným orgánom podľa § 7b ods. 8 zákona o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní za porušenie zákazu prijať prácu alebo službu podľa § 7b ods. 5 zákona o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní je poskytovateľ povinný pokutu v plnej výške uhradiť objednávateľovi, na základe výzvy objednávateľa na jej úhradu, najneskôr do 5 dní od právoplatnosti rozhodnutia o uložení pokuty. Uhradením pokuty nie je dotknutý nárok objednávateľa na náhradu prípadnej škody. Objednávateľ je povinný bezodkladne poskytovateľa informovať o konaní vedenom kontrolným orgánom, ktorého výsledkom môže byť uloženie pokuty.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ je oprávnený jednostranne započítať si svoju pohľadávku voči poskytovateľovi titulom uhradenia pokuty uloženej právoplatným rozhodnutím podľa § 7b ods. 8 zákona o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní voči pohľadávke poskytovateľa, ktorú je objednávateľ povinný vyplatiť poskytovateľovi. Toto ustanovenie má prednosť pred ustanoveniami zmluvy, ktoré mu odporujú.

7. Poskytovateľ vyhlasuje, že ku dňu podpisu tejto zmluvy neexistujú dôvody, na základe ktorých by sa objednávateľ mal stať ručiteľom za daň podľa § 69 ods. 14 v nadväznosti na § 69b zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH.
8. Poskytovateľ je povinný v plnom rozsahu dodržiavať zákon č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov a súvisiace zákony (ďalej len „zákon o RPVS“). V prípade porušenia povinnosti poskytovateľa byť zapísaný v registri v súlade s § 4 ods. 1 zákona o RPVS má objednávateľ právo od tejto zmluvy odstúpiť.
9. V prípade uloženia pokuty objednávateľovi v zmysle zákona o RPVS za porušenie povinnosti zavinením poskytovateľa je poskytovateľ povinný pokutu v plnej výške uhradiť objednávateľovi, na základe výzvy objednávateľa na jej úhradu, najneskôr do 5 dní od právoplatnosti rozhodnutia o uložení pokuty. Uhradením pokuty nie je dotknutý nárok objednávateľa na náhradu prípadnej škody. Objednávateľ je povinný bezodkladne poskytovateľa informovať o konaní vedenom kontrolným orgánom, ktorého výsledkom môže byť uloženie pokuty. Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ je oprávnený jednostranne započítať si svoju pohľadávku voči poskytovateľovi titulom uhradenia pokuty v zmysle vyššie uvedeného.
10. Poskytovateľ podpisom tejto Zmluvy vyhlasuje, že zmluvné podmienky podľa tejto Zmluvy nie sú v hrubom nepomere k právam a povinnostiam vyplývajúcim z tohto záväzkového vzťahu pre poskytovateľa, nie sú v rozpore so zásadou poctivého obchodného styku a takéto zmluvné dojednania odôvodňuje povaha predmetu Zmluvy a existuje pre ne spravodlivý dôvod. Poskytovateľ podpisom tejto Zmluvy tiež vyhlasuje, že sa dôkladne oboznámil so všetkými relevantnými informáciami týkajúcimi sa poskytovania služby, najmä s jej rozsahom a povahou, miestom naloženia a odvozu kalu, prístupovými cestami a je oprávnený a odborne spôsobilý poskytnúť službu v požadovanom rozsahu podľa tejto Zmluvy.
11. Všetky doklady a dokumenty odovzdávané poskytovateľom objednávateľovi sa predkladajú v štátnom jazyku. Ak je doklad alebo dokument vyhotovený v cudzom jazyku, predkladá sa spolu s jeho úradným prekladom do štátneho jazyka; to neplatí pre doklady a dokumenty vyhotovené v českom jazyku. Ak sa zistí rozdiel v ich obsahu, rozhodujúci je úradný preklad do štátneho jazyka.
12. Zmluvné strany sa vzájomne zaväzujú dodržiavať zákon č. 69/2018 Z.z. o kybernetickej bezpečnosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v prípade, ak mu predmet zmluvy podlieha.
13. Zmluvné strany vyhlasujú, že pre účely prípravy a plnenia tejto zmluvy spracúvajú osobné údaje fyzických osôb v súlade s Nariadením Európskeho Parlamentu a Rady EÚ (č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracovaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov), ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (Všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a v súlade so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov a dodržiavajú ho v celom rozsahu.
14. Táto zmluva sa spravuje a vykladá podľa zákonov Slovenskej republiky, najmä podľa zákona č. 513/1991 Zb. obchodný zákonník. Akékoľvek spory budú riešené predovšetkým vzájomnou dohodou zmluvných strán. V prípade, že k takejto dohode nedôjde, je ktorákoľvek zmluvná strana oprávnená podať návrh na začatie konania na príslušný súd Slovenskej republiky.
15. Zánikom tejto Zmluvy nezaniká účinnosť tých ustanovení, ktoré majú sankčný charakter pre prípad porušenia povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy zo strany poskytovateľa a tých ustanovení, ktoré vzhľadom na svoju povahu majú trvať aj po ukončení tejto Zmluvy.
16. Jednotlivé ustanovenia tejto Zmluvy môžu byť menené, doplňované, resp. rušené iba písomnou formou po dohode obidvoch zmluvných strán. Všetky zmeny tejto Zmluvy uvedené v dodatkoch budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy.
17. Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky technické, cenové, odborné informácie a iné skutočnosti, o ktorých sa počas plnenia predmetu Zmluvy dozvedia, sú predmetom obchodného tajomstva a nebudú poskytnuté tretej osobe bez ich predchádzajúceho písomného odsúhlasenia oboma zmluvnými stranami.
18. Táto Zmluva je vyhotovená v štyroch (4) rovnopisoch, z ktorých poskytovateľ obdrží jeden (1) rovnopis a objednávateľ tri (3) rovnopisy.


Zmluva o poskytovaní služieb - Zabezpečenie zhodnotenia kalov č. 5 z ČOV Vranov nad Topľou

19. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledovné prílohy:
Príloha č. 1 - ČOV, Množstvo kalov na zhodnotenie, čas poskytnutia služby, obmedzenia k pohybu mechanizmov pri nakládke
Príloha č. 2 - súhlas/-y na prevádzkovanie zariadenia na zhodnocovanie odpadov podľa ust. § 97 ods. 1 písm. c) zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch
Príloha č. 3 - Zoznam subdodávateľov poskytovateľa
Príloha č. 4 - Záznam o zistení % sušiny kalu
Príloha č. 5 - Protokol o odbere odpadu


Zmluvné strany týmto výslovne prehlasujú, že táto zmluva vyjadruje ich pravú a slobodnú vôľu, na dôkaz čoho pripájajú nižšie svoje podpisy.

V Košiciach, dňa - 3 OKT. 2024

v mene a za objednávateľa



predseda predst.



7067518

v mene a za poskytovateľa



MVD-...



7067518

ČOV, Množstvo kalov na zhodnotenie, čas poskytnutia služby, obmedzenia k pohybu mechanizmov pri nakládke

1. Adresa ČOV: ČOV Vranov nad Topľou, súradnice GPS: zemepisná šírka: 48.855418, zemepisná dĺžka: 21.686639
2. Približné množstvo kalov na zhodnotenie: **800 ton** (skutočné množstvo sa môže líšiť od približného o +/- 5t)
3. Čas poskytnutia služby a doba trvania: **1 mesiac** odo dňa nadobudnutia účinnosti, účinnosť od **1.11.2024**
4. Kontaktná osoba: Ing. Katarína Foraiová, FID.: 0911 908 901 a p. 0911 908 902
5. Obmedzenia k pohybu mechanizmov pri nakládke: Z dôvodu priestorových obmedzení na konkrétnych ČOV musí strojové vybavenie svojimi rozmermi spĺňať obmedzenia uvedené nižšie v tabuľke, a musí byť navzájom tak kompatibilné, aby poskytovateľ bol schopný prostredníctvom nich zabezpečiť riadne plnenie zákazky:

| závod | ČOV | rozmery vstupu (svetlá výška) a iné obmedzenia | Typ skládky kalu |
|-------------------|-------------------|--|------------------|
| Vranov nad Topľou | Vranov nad Topľou | 2,6 m výška, šírka 2,54 m, iné obmedzenia nie sú | krytá |

súhlas/-y na prevádzkovanie zariadenia na zhodnocovanie odpadov podľa ust. § 97 ods. 1 písm. c) zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch

OKRESNÝ ÚRAD KOŠICE

ODBOR STAROSTLIVOSTI O ŽIVOTNÉ PROSTREDIE
Oddelenie štátnej správy vôd a vybraných zložiek životného prostredia kraja
Komenského 52, 041 26 Košice

Číslo spisu
OU-KE-OSZP2-2023/003917-004

Košice
02. 01. 2023



Rozhodnutie

Výrok

Okresný úrad Košice, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie štátnej správy vôd a vybraných zložiek životného prostredia kraja (ďalej aj ako len „okresný úrad v sídle kraja“), ako vecne a miestne príslušný orgán štátnej správy odpadového hospodárstva podľa § 4 ods. 1 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov v spojení s § 107 písm. m) zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o odpadoch“), v súlade s ustanoveniami zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“) a rozhodujúc podľa § 97 ods. 1 písm. h) zákona o odpadoch

udeľuje súhlas

na zhodnocovanie odpadov mobilným zariadením Hrubotriedič SANDVIK QE241 (ďalej aj ako len „mobilné zariadenie“)

činnosťou R5 – Recyklácia alebo spätné získavanie iných anorganických materiálov podľa prílohy č. 1 zákona o odpadoch

žiadateľovi:

ENVIRONCENTRUM s.r.o., Rastislavova 58, 040 01 Košice, IČO: 31 681 794 (ďalej len „žiadateľ“).

1. Druhy a kategórie odpadov, s ktorými bude nakladané v rámci súhlasu

Súhlas sa vzťahuje na zhodnocovanie ostatných odpadov, zaradených podľa vyhlášky Ministerstva životného prostredia SR č. 365/2015 Z. z., ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov v znení vyhlášky č. 320/2017 Z. z. (ďalej len „Katalóg odpadov“) takto:

17 01 01 - betón
17 01 02 - tehly
17 05 04 - zemina a kamenivo iné ako uvedené v 17 05 03
17 05 06 - výkopová zemina iná ako uvedená v 17 05 05
19 08 14 - kaly z inej úpravy priemyselných odpadových vôd iné ako uvedené v 19 08 13

Prevádzkou mobilného zariadenia je predpoklad vzniku ostatných odpadov, zaradených podľa Katalógu odpadov takto:

17 04 05 - železo a oceľ
17 02 01 - drevo

17 02 02 - sklo
17 02 03 - plasty

Servisom a údržbou mobilného zariadenia je predpoklad vzniku aj nebezpečných odpadov, zaradených podľa Katalógu odpadov takto:

13 01 10 - nechlórované minerálne hydraulické oleje
13 02 05 - nechlórované minerálne motorové, prevodové a mazacie oleje
15 01 10 - obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok alebo kontaminované nebezpečnými látkami
15 02 02 - absorbenty, filtračné materiály vrátane olejových filtrov inak nešpecifikovaných, handry na čistenie, ochranné odevy kontaminované nebezpečnými látkami

2. Doba na ktorú sa súhlas udeľuje

Súhlas sa udeľuje na dobu odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia do 31.12.2027.

3. Spôsob nakladania s odpadom

Mobilné zariadenie je mobilný vibračný hrubotriedič, umiestnený na pásovom podvozku, s vlastným generátorom na výrobu elektrickej energie, ktorý spolu s vhodným obslužným zariadením - nakladačom (alebo rýpadlom) tvorí technologickú jednotku, určenú na zhodnocovanie ostatného odpadu činnosťou R5 – Recyklácia alebo spätné získavanie iných anorganických materiálov podľa prílohy č. 1 zákona o odpadoch.

V mobilnom zariadení je osadený triediaci box pre ťažké zaťaženie s otáčkami umožňujúcimi triedenie aj vlhkých materiálov. Triediaci box s dvoma vymeniteľnými roštami disponuje najväčšou plochou vo svojej triede s možnosťou jeho nastavenia do horizontálnej polohy pre jednoduchú a rýchlu výmenu sietí a údržbu. Zariadenie ponúka možnosť inštalácie oboch bočných dopravníkov na jednu stranu stroja na prácu v tiesnených podmienkach. Všetky dopravníky disponujú masívnou haldovacou schopnosťou.

Doprava mobilného zariadenia na miesto prevádzky je realizovaná vhodným nákladným vozidlom. Jeho inštalácia nevyžaduje stavebné povolenie ani ohlásenie podľa osobitného predpisu. Mobilné zariadenie vzhľadom na jeho konštrukčné riešenie nebude pri svojej prevádzke pevne spojené so zemou ani so žiadanou stavbou.

Pred samotnou činnosťou bude vykonaná vizuálna kontrola na zabezpečenie vstupu len povolených odpadov s následným vytriedením druhov (odpadov z dreva, plastov, kovových odpadov atď.), nevhodných na zhodnotenie. Odpad, určený k spracovaniu bude následne vhodným obslužným stavebným mechanizmom navázaný do náspyky mobilného zariadenia.

Prioritné zameranie mobilného zariadenia je zhodnocovanie stavebných odpadov, náročných na spracovanie – triedenie mokrych zemín, triedenie zemín s vysokým podielom ílu, triedenie zemín s prímiesou nadmerných kusov kameniva.

Cieľom je recyklácia stavebných odpadov a kalov, náročných na spracovanie a výroba stavebných recyklátov (betónový recyklát v najčastejšie využiteľných frakciách 0-32 mm, 0-63 mm, tehlový recyklát v najčastejšie využiteľných frakciách 0-32 mm, 0-63 mm), primárne výroba materiálu na rekultivačné vrstvy (MRV) s vyšším podielom organickej hmoty ako materiálu, využiteľného na terénne úpravy pri rekultivácii skládok, lomov alebo diaľničných zvrškov. Predpokladom daného využitia je inertnosť recyklátu s využitím pozitívnej odchýlky vyššieho podielu organickej zložky pre rast vegetácie. Za kvalitu výstupov podľa osobitných predpisov zodpovedá prevádzkovateľ mobilného zariadenia.

Technická špecifikácia mobilného zariadenia:

Typ: Triedič
Model: SANDVIK QE241
Sériové číslo: QE241-10043
Identifikačné číslo: S0039006

2 / 6

Rok výroby: 2018
Pracovné rozmery:
Dĺžka: 12 230 mm
Šírka: 14 200 mm
Výška: 3 900 mm
Násypka: 4,2 m³
Počet triediacich plôch: 2
Max. výkon zariadenia: do 20 t/h
Hmotnosť: 17 500 kg

Typ: Nakladač (rýpadlo)
Model: podľa druhu odpadu

4. Technické požiadavky prevádzky zariadenia

Mobilné zariadenie môže byť používané iba na účel, na ktorý je určené, musí byť prevádzkované iba vo vyhovujúcom technickom stave a musí byť opatrené všetkými ochrannými zariadeniami. Obsluha vykoná technickú prehliadku zariadenia vždy pred začatím činnosti zhodnocovania. Obsluhu mobilného zariadenia zabezpečujú vždy len vyškolení zamestnanci prevádzkovateľa, ktorí sú oboznámení so zásadami bezpečnosti pri práci a s technickým listom zariadenia, návodom na používanie, vrátane údržby. Pri akejkoľvek závade musí byť prevádzka mobilného zariadenia okamžite prerušená. Údržba nesmie byť vykonávaná za chodu mobilného zariadenia. Je nutné ho zabezpečiť proti samovoľnému pohybu a akémukoľvek neoprávnenému používaniu. Dodržiavanie bezpečnej prevádzky zamestnanci potvrdzujú podpisom o poučení v prevádzkovom poriadku mobilného zariadenia.

5. Bezpečnostné opatrenia pri prevádzke zariadenia

Mobilné zariadenie na zhodnocovanie odpadov môžu obsluhovať osoby staršie ako 18 rokov, preukázateľne oboznámené s prevádzkovým poriadkom mobilného zariadenia, návodom zariadenia na obsluhu, s platnými predpismi o bezpečnosti práce a ochrane zdravia pri práci, predpismi o požiarnej ochrane a vybavené potrebnými osobnými ochrannými pracovnými prostriedkami. Pracovníci pri práci nesmú používať alkohol, lieky, omamné alebo utlmujúce prostriedky. Sú povinní používať vhodné ochranné pracovné pomôcky (rukavice, pevnú pracovnú obuv, pracovný odev, ochranné okuliare, atď.), dodržiavať pracovnú, technologickú a ekologickú disciplínu; vykonávať pravidelnú bežnú údržbu zariadenia, zabezpečovať pravidelný odborný servis a revízie zariadenia, aby sa predchádzalo možnosti vzniku havarijnej situácie a úniku škodlivín do životného prostredia.

6. Podmienky súhlasu

- 6.1 Mobilné zariadenie môže byť prevádzkované na jednom mieste maximálne 6 po sebe nasledujúcich mesiacov.
- 6.2 Zhodnocovanie odpadov mobilným zariadením musí byť vykonávané v mieste vzniku týchto odpadov, na inom mieste u toho istého pôvodcu odpadu alebo v zariadení, na ktoré bol vydaný súhlas podľa § 97 ods. 1 písm. d) zákona o odpadoch.
- 6.3 Prevádzkovateľ mobilného zariadenia je povinný najneskôr sedem dní vopred písomne ohlásiť orgánu štátnej správy odpadového hospodárstva, v ktorého územnom obvode bude zhodnocovať odpady a orgánu štátnej správy odpadového hospodárstva, ktorý súhlas na prevádzkovanie mobilného zariadenia udelil, miesto, kde bude túto činnosť vykonávať, druh, kategóriu a predpokladané množstvo odpadu, ktorý bude zhodnocovaný a predpokladaný čas výkonu činnosti.
- 6.4 Na domáci trh možno uviesť len stavebné výrobky, ktoré spĺňajú harmonizované podmienky podľa osobitného predpisu alebo podmienky podľa zákona č. 133/2013 Z. z. o stavebných výrobkoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 6.5 Pri prevádzkovaní mobilného zariadenia na zhodnocovanie odpadov činnosťou R5 preukazovať na každom mieste prevádzky a počas celej doby prevádzky na uvedenom mieste splnenie požiadaviek na recyklované stavebné odpady a odpady z demolácií niektorým z týchto dokladov:
- vyhlásenie o parametroch vypracované na základe certifikátu zhody systému riadenia výroby vydaného podľa osobitného predpisu,
 - SK vyhlásenie o parametroch vypracované na základe SK certifikátu o zhode systému riadenia výroby u výrobcu vydaného podľa osobitného predpisu alebo

3 / 6

e) nepovinný certifikát na výrobok neuvedený v osobitnom predpise vydaný podľa podnikovej normy, technickej normy alebo inej obdobnej technickej špecifikácie s porovnateľnými alebo prísnejšími požiadavkami, v opačnom prípade činnosť nebude považovaná za recykláciu podľa zákona o odpadoch.

6.6 Pri prevádzke mobilného zariadenia na zhodnocovanie stavebných odpadov a odpadov z demolácií preukazovať počas činnosti zariadenia v intraviláne obce aj plnenie prípustných hodnôt určujúcich veličín hluku vo vonkajšom prostredí podľa osobitného predpisu a všeobecných technických požiadaviek a všeobecných podmienok prevádzkovania stacionárnych zdrojov emitujúcich tuhé znečisťujúce látky podľa osobitného predpisu.

6.7 Zvážiť prevádzkovanie mobilného zariadenia za nepriaznivých teplotných a poveternostných podmienok (najmä počas vysokých teplôt a veterného počasia).

6.8 V procese spracovania odpadov je potrebné pri činnostiach, kde sa nakladá s prašnými materiálmi, využiť technicky dostupné prostriedky s ohľadom na primeranosť nákladov, na obmedzenie prašných emisií.

6.9 Zabezpečiť vybavenie pracovníkov vhodnými osobnými ochrannými prostriedkami podľa nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 395/2006 Z. z. o minimálnych požiadavkách na poskytovanie a používanie osobných ochranných pracovných prostriedkov.

6.10 Ukončenie činnosti mobilného zariadenia oznámiť orgánu štátnej správy odpadového hospodárstva, ktorý udelil súhlas na jeho prevádzkovanie najneskôr do 30 dní po ukončení činnosti.

6.11 viesť prevádzkovú dokumentáciu mobilného zariadenia na zhodnocovanie odpadov v súlade s § 10 vyhlášky č. 371/2015 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o odpadoch v znení neskorších predpisov (ďalej len "vyhláška č. 371/2015 Z. z.").

6.12 viesť a uchovávať evidenciu o odpadoch prevzatých na zhodnotenie a ohlasovať ustanovené údaje z evidencie v súlade s § 2, 3 vyhlášky č. 366/2015 Z. z. o evidencnej povinnosti a ohlasovacej povinnosti v znení neskorších predpisov.

6.13 Počas celej doby činnosti mobilného zariadenia preukazovať aj plnenie technických a organizačných požiadaviek ustanovených vyhláškou č. 371/2015 Z. z.

6.14 S odpadmi vzniknutými pri prevádzke mobilného zariadenia jeho servisu a údržbe nakladať v súlade so zákonom o odpadoch, ich zhodnotenie alebo zneškodnenie zabezpečovať cestou oprávnených zmluvných partnerov.

6.15 Činnosť zhodnocovania odpadov mobilným zariadením môže byť vykonávaná v množstvách, nepresahujúcich prahové hodnoty podľa zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Toto rozhodnutie nenahrádza rozhodnutia, povolenia alebo vyjadrenia vyžadované podľa osobitných právnych predpisov.

Odôvodnenie

Žiadateľ listom, doručeným dňa 07.10.2022 požiadal okresný úrad v sídle kraja o udelenie súhlasu na zhodnocovanie odpadov mobilným zariadením podľa § 97 ods. 1 písm. h) zákona o odpadoch.

Podľa predloženej žiadosti účelom navrhovanej činnosti má byť zhodnocovanie ostatných stavebných odpadov, uvedených vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia mobilným zariadením s maximálnym výkonom do 20 t/hod. činnosťou R5 - recyklácia alebo spätné získavanie iných ako anorganických materiálov podľa prílohy č. 1 zákona o odpadoch.

Mobilné zariadenie má byť v prípade nečinnosti umiestnené na vyhovujúcej ploche v rámci uzatvoreného areálu žiadateľa na adrese Traťová ulica, 040 18 Košice.

Prílohou žiadosti boli nasledovné dokumenty:

1. Dokument „Specifikace mobilního hrubotřídiče SANDVIK QE241“ zo dňa 14.08.2017 (kópia).
2. Dokument „Dlhodobý majetok – Súhrnná karta, inventárne číslo 00101 pre položku Mobilný hrubotriedič Sandvik QE241, výrobné číslo QE241-10043, výrobca SANDROCK, s.r.o., rok výroby 2018 (kópia).
3. Preukazná skúška, č. SG/2022/385 zo dňa 25.04.2022, vypracovaná spoločnosťou TPA Spoločnosť pre zabezpečenie kvality a inovácie s.r.o., Geča, pre materiál Hlina (silt) štrkovitá F1 GM - MRV (kópia).
4. Dokument „Výhlásenie o zhode výrobku“ zo dňa 24.08.2022 pre výrobok MRV – Materiál na rekultivačné vrstvy“ (kópia).
5. Odborný posudok č. 014/2022 zo septembra 2022 z analytickej kontroly odpadu – materiál na rekultivačné vrstvy (MRV zemina + kaly), vypracovaný RNDr. Jaroslavom Vozárom + protokoly o skúškach (kópia).

4 / 6

6. Prevádzkový poriadok mobilného zariadenia na zhodnocovanie stavebných odpadov zo dňa 26.09.2022 (kópia).
7. Vyjadrenie č. OU-KE-OSZP3-2017/039036 zo dňa 22.09.2017, ktorým Okresný úrad Košice, odbor starostlivosti o životné prostredie žiadateľovi potvrdil, že činnosť „Prevádzkovanie mobilného zariadenia na zhodnocovanie stavebných odpadov“ nepodlieha procesu zisťovacieho konania (kópia).
8. Fotodokumentácia mobilného zariadenia vrátane identifikačného štítku.

Dňom doručenia žiadosti bolo v zmysle § 18 správneho poriadku začaté konanie v predmetnej veci.

Okresný úrad v sídle kraja listom č. OU-KE-OSZP2-2022/044091-002 zo dňa 28.10.2022 oznámil začatie správneho konania. Zároveň upustil od ústneho pojednávania a miestneho zisťovania, nakoľko sú mu dobre známe pomery žiadateľa a žiadosť dostatočne preukázala skutkový stav veci.

Účastníkovi konania bola daná možnosť v súlade s § 33 ods. 2 správneho poriadku sa pred vydaním rozhodnutia vyjadriť k jeho podkladom i k spôsobom jeho zistenia, či navrhnúť jeho doplnenie. K podkladom rozhodnutia neboli okresnému úradu v sídle kraja doručené žiadne vyjadrenia, resp. návrhy k predmetnej veci.

Okresný úrad v sídle kraja zhodnotil vyššie uvedené podklady jednotlivito a vo vzájomnej súvislosti a dospel k tejto správnej úvahe:

Podľa § 27 ods. 1 v spojení s § 21 ods. 2 písm. a) vyhlášky č. 371/2015 Z. z. prílohou žiadosti o súhlas na zhodnocovanie odpadov mobilným zariadením je záverečné stanovisko z procesu posudzovania vplyvov na životné prostredie alebo rozhodnutie zo zisťovacieho konania k zámeru alebo k oznámeniu o zmene, ak sa na túto činnosť vyžaduje.

Vzhľadom na údaj o maximálnom výkone mobilného zariadenia za hodinu, udávaný autorizovaným zástupcom výrobcu mobilného zariadenia SANDROCK s.r.o., Česká republika, okresný úrad v sídle kraja zistil, že navrhovaná činnosť nedosahuje prahové hodnoty pre zisťovacie konanie ani pre povinné hodnotenie podľa zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o EIA“) a nie je tak predmetom posudzovania vplyvov na životné prostredie. Z tohto dôvodu okresný úrad v sídle kraja od žiadateľa nevyžadoval predloženie záverečného stanoviska z procesu posudzovania vplyvov na životné prostredie alebo rozhodnutia zo zisťovacieho konania k zámeru ako prílohu podanej žiadosti v zmysle § 22 ods.2 písm. a) vyhlášky č. 371/2015 Z. z.

Prílohou žiadosti bolo aj kópia vyjadrenia č. OU-KE-OSZP3-2017/039036 zo dňa 22.09.2017, ktorým Okresný úrad Košice, odbor starostlivosti o životné prostredie žiadateľovi potvrdil, že činnosť „Prevádzkovanie mobilného zariadenia na zhodnocovanie stavebných odpadov“ nepodlieha procesu zisťovacieho konania podľa o EIA.

Podľa § 3 ods. 14 zákona o odpadoch recyklácia je každá činnosť zhodnocovania odpadu, ktorou sa odpad opätovne spracuje na výrobky, materiály alebo látky určené na pôvodný účel alebo iné účely, ak § 42 ods. 12, § 52 ods. 18 a 19 a § 60 ods. 15 neustanovuje inak; recyklácia zahŕňa aj opätovné spracovanie organického materiálu. Recyklácia nezahŕňa energetické zhodnocovanie a opätovné spracovanie na materiály, ktoré sa majú použiť ako palivo alebo na činnosti spätného zaspávania.

Prioritné zameranie mobilného zariadenia je zhodnocovanie stavebných odpadov, náročných na spracovanie – triedenie mokrych zemín, triedenie zemín s vysokým podielom ílu, triedenie zemín s prímiesou nadmerných kusov kameniva.

Pri stanovení doby platnosti súhlasu okresný úrad v sídle kraja postupoval podľa § 97 ods. 16 zákona o odpadoch, v zmysle ktorého súhlas na zhodnocovanie odpadov mobilným zariadením možno udeliť len na určitý čas, najviac na päť rokov. V súlade s uvedeným bola platnosť súhlasu stanovená tak ako je uvedené vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia.

Uložením podmienok súhlasu na zhodnocovanie odpadov mobilným zariadením je zabezpečená kontrola a monitorovanie výkonu tejto činnosti.

5 / 6

Podľa § 3 ods. 5 správneho poriadku rozhodnutie správnych orgánov musí vychádzať zo spoľahlivo zisteného stavu vecí.

Okresný úrad v sídle kraja na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti zistil presne a úplne skutkový stav vecí a rozhodol tak, ako sa uvádza vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Podľa položky 162 písm. h) sadzobníka správnych poplatkov zákona NR SR č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov bol správny poplatok zaplatený vo výške 11,00 - eur vo forme Potvrdenia o úhrade správneho poplatku (e-kolok).

Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu je možné podať odvolanie podľa § 53 a § 54 správneho poriadku na Okresný úrad Košice, odbor starostlivosti o životné prostredie, Komenského 52, 041 26 Košice v lehote 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia.

Toto rozhodnutie je preskúmateľné súdom až po vyčerpaní riadneho opravného prostriedku.

JUDr. Henrieta Halászová
vedúca odboru

Informatívna poznámka - tento dokument bol vytvorený elektronicky orgánom verejnej moci

IČO 00151866 Sufix 10113

Doručuje sa

ENVIROCENTRUM s.r.o. Košice, Rastislavova 58, 040 01 Košice, Slovenská republika

Doložka právoplatnosti a vykonateľnosti

Typ doložky

Typ doložky:
doložka právoplatnosti -
doložka vykonateľnosti -
doložka právoplatnosti a vykonateľnosti x

Číslo rozhodnutia:

Dátum vytvorenia doložky:

Vytvoril:

Udaje spravoplatnenia rozhodnutia

Dátum nadobudnutia právoplatnosti:

Právoplatnosť vyznačená pre:
rozhodnutie v plnom znení x
časť rozhodnutia -

Udaje vykonateľnosti rozhodnutia

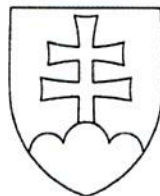
Dátum nadobudnutia vykonateľnosti:

Vykonateľnosť vyznačená pre:
rozhodnutie v plnom znení x
časť rozhodnutia -

OKRESNÝ ÚRAD KOŠICE
ODBOR STAROSTLIVOSTI O ŽIVOTNÉ PROSTREDIE
Oddelenie štátnej správy vôd a vybraných zložiek životného prostredia kraja
Komenského 52, 041 26 Košice

Číslo spisu
OU-KE-OSZP2-2023/043913-004

Košice
11. 10. 2023



Rozhodnutie

Výrok

Okresný úrad Košice, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie štátnej správy vôd a vybraných zložiek životného prostredia kraja (ďalej aj ako len „okresný úrad v sídle kraja“) ako vecne a miestne príslušný orgán štátnej správy odpadového hospodárstva podľa § 4 ods. 1 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov v spojení s § 107 písm. m) zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o odpadoch“), v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“) a rozhodujúc podľa § 114 ods. 1 písm. a) druhého bodu zákona o odpadoch

meni

rozhodnutie č. OU-KE-OSZP2-2023/003917-004 zo dňa 02.01.2023, ktorým Okresný úrad Košice udelil súhlas na zhodnocovanie odpadov mobilným zariadením Hrubotriedič SANDVIK QE241 podľa § 97 ods. 1 písm. h) zákona o odpadoch činnosťou R5 - Recyklácia alebo spätné získavanie iných anorganických materiálov podľa prílohy č. 1 zákona (ďalej aj ako len „rozhodnutie č. OU-KE-OSZP2-2023/003917-004“)

žiadateľovi:
ENVIRONCENTRUM s.r.o., Rastislavova 58, 040 01 Košice, IČO: 31 681 794

(ďalej len „žadateľ“)

vo výrokovej časti nasledovne:

V bode 1. Druhy a kategórie odpadov, s ktorými bude nakladané v rámci súhlasu

Do zoznamu odpadov, ktoré majú byť predmetom zhodnocovania sa dopĺňa ďalší druh ostatného odpadu, zaradeného podľa vyhlášky Ministerstva životného prostredia SR č. 365/2015 Z. z., ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov v znení vyhlášky č. 320/2017 Z. z. takto:

„19 08 05 - kaly z čistenia komunálnych odpadových vôd“.

Toto rozhodnutie je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia č. OU-KE-OSZP2-2023/003917-004 a súčasne ostatné jeho časti zostávajú v platnosti nezmenené.

Toto rozhodnutie nenahrádza rozhodnutia, povolenia alebo vyjadrenia vyžadované podľa osobitných predpisov.

Odôvodnenie

Žiadateľ listom, doručeným dňa 08.09.2023 požiadal okresný úrad v sídle kraja podľa ustanovenia § 114 ods. 1 písm. a) druhého bodu zákona o odpadoch o zmenu rozhodnutia č. OU-KE-OSZP2-2023/003917-004.

Požadovaná zmena spočíva v doplnení nového druhu ostatného odpadu, uvedeného vo výrokovej časti tohto rozhodnutia, ktorý má byť predmetom zhodnocovania.

Prioritné zameranie mobilného zariadenia je zhodnocovanie stavebných odpadov, náročných na spracovanie – triedenie mokrých zemín a kalov, triedenie zemín s vysokým podielom ílu, triedenie zemín s prímiesou nadmerných kusov kameniva, a to za účelom výroby MRV (materiálu na rekultivačné vrstvy), ktorý je prioritne využívaný na rekultiváciu telesa Suchej haldy spoločnosti U. S. Steel Košice (ďalej len „halda“). Navrhovaná zmena zohľadňuje potreby a požiadavky výroby MRV v súvislosti s aktualizáciou projektu terénnych úprav. Výsledkom aktualizácie má byť rozšírenie územia, čiastočná zmena výškových parametrov po obvode haldy s vytvorením ucelených výškových línií. Zároveň dochádza k postupnému zalesňovaniu jednotlivých úsekov haldy. Uvedenou aktualizáciou dôjde k dlhodobej perspektíve využívania MRV na rekultiváciu telesa haldy, čo je spojené s možnosťou využitia väčších objemov MRV. Na základe uvedených skutočností má žiadateľ záujem o rozšírenie činnosti o nový druh odpadu, uvedený vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Prílohou žiadosti boli nasledovné dokumenty:

1. Rozhodnutie č. rozhodnutie č. OU-KE-OSZP2-2023/003917-004 zo dňa 02.01.2023, ktorým Okresný úrad Košice udelil súhlas na zhodnocovanie odpadov mobilným zariadením Hrubotriedič SANDVIK QE241 podľa § 97 ods. 1 písm. h) zákona o odpadoch činnosťou R5 - Recyklácia alebo spätné získavanie iných anorganických materiálov podľa prílohy č. 1 zákona (kópia).
2. Preukazná skúška č. SG/2023/1111 zo dňa 31.07.2023, vypracovaná pre potreby žiadateľa spoločnosťou TPA Spoločnosť pre zabezpečenie kvality a inovácie s.r.o., Geča (kópia).
3. Odborný posudok č. 09/2023 zo septembra 2023, vypracovaný pre potreby žiadateľa spoločnosťou EL spol. s r.o., Spišská Nová Ves (kópia).
4. Protokol o skúške č. 23/14064 zo dňa 25.08.2023, vypracovaný pre potreby žiadateľa spoločnosťou EL spol. s r.o., Spišská Nová Ves (kópia).

Dňom doručenia žiadosti bolo podľa § 18 správneho poriadku začaté konanie v predmetnej veci.

Okresný úrad v sídle kraja listom č. OU-KE-OSZP2-2023/043913-002 zo dňa 18.09.2023 oznámil účastníkov konania začatie správneho konania a zároveň upustil od ústneho pojednávania a miestneho zisťovania, nakoľko predložená dokumentácia tvorila dostatočný podklad, aby na jej základe mohol dospieť k rozhodnutiu.

Účastníkov konania bola následne listom č. OU-KE-OSZP2-2023/043913-003 zo dňa 02.10.2023 daná možnosť v súlade s § 33 ods. 2 správneho poriadku sa pred vydaním rozhodnutia vyjadriť k jeho podkladom i k spôsobom jeho zistenia, či navrhnúť jeho doplnenie. K podkladom rozhodnutia neboli okresnému úradu v sídle kraja doručené žiadne vyjadrenia, resp. návrhy k predmetnej veci.

Okresný úrad v sídle kraja zhodnotil vyššie uvedené podklady jednotlivito a vo vzájomnej súvislosti a dospel k tejto správnej úvahe:

Okresný úrad v sídle kraja pri rozhodovaní bral do úvahy predložený Odborný posudok č. 09/2023 zo septembra 2023, vypracovaný pre potreby žiadateľa spoločnosťou EL spol. s r.o., Spišská Nová Ves, na základe ktorého možno používať MRV ako stavebný výrobok.

Okresný úrad v sídle kraja pri rozhodovaní bral do úvahy aj Preukaznú skúšku č. SG/2023/1111 zo dňa 31.07.2023, vypracovanú pre potreby žiadateľa spoločnosťou TPA Spoločnosť pre zabezpečenie kvality a inovácie s.r.o., Geča za účelom určenia vhodnosti použitia MRV na povrchovú úpravu skládky do rekultivačnej vrstvy. Dokument konštatuje, že na základe zistených vlastností je skúšaný MRV (klasifikovaný ako Hlina štrkovitá FIMG) vhodný na zamýšľanú činnosť.

Podľa § 3 ods. 5 správneho poriadku rozhodnutie správnych orgánov musí vychádzať zo spoľahlivo zisteného stavu vecí.

Okresný úrad v sídle kraja na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti zistil presne a úplne skutkový stav vecí a rozhodol tak, ako sa uvádza vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia.

Podľa položky 162 písm. y) sadzobníka správnych poplatkov zákona NR SR č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov bol správny poplatok zaplatený vo výške 04,00 - eur vo forme Potvrdenia o úhrade správneho poplatku (e-kolok).

Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu je možné podať odvolanie podľa § 53 a § 54 správneho poriadku na Okresný úrad Košice, odbor starostlivosti o životné prostredie, Komenského 52, 041 26 Košice v lehote do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia.

Toto rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadneho opravného prostriedku.

JUDr. Henrieta Halászová
vedúca odboru

Informatívna poznámka - tento dokument bol vytvorený elektronicky orgánom verejnej moci

IČO: 00151866 Sufix: 10113

Doručuje sa

ENVIRONCENTRUM, s.r.o., Rastislavova 58, 040 01 Košice-Juh, Slovenská republika

Doložka právoplatnosti a vykonateľnosti

Typ doložky

| | |
|---|---|
| Typ doložky: | |
| doložka právoplatnosti | - |
| doložka vykonateľnosti | - |
| doložka právoplatnosti a vykonateľnosti | x |

Číslo rozhodnutia:

Dátum vytvorenia doložky:

Vytvoril:

Údaje správoplatnenia rozhodnutia

Dátum nadobudnutia právoplatnosti:

| | |
|------------------------------|---|
| Právoplatnosť vyznačená pre: | |
| rozhodnutie v plnom znení | x |
| časť rozhodnutia | - |

Údaje vykonateľnosti rozhodnutia

Dátum nadobudnutia vykonateľnosti:

| | |
|------------------------------|---|
| Vykonateľnosť vyznačená pre: | |
| rozhodnutie v plnom znení | x |
| časť rozhodnutia | - |



ENVIRONCENTRUM, s.r.o.
Rastislavova 58, 040 01 Košice
tel.: +421 55 677 0 700
www.environmentum.sk
envirom@environmentum.sk

Údaje o všetkých známych subdodávateľoch

Názov zákazky: „ZABEZPEČENIE ZHODNOTENIA KALOV č. 5 z ČOV Prešov, z ČOV Snina, z ČOV Stropkov, z ČOV Bardejov, z ČOV Rožňava, z ČOV Vranov nad Topľou“

Názov časti: **Časť č. 5 Zabezpečenie zhodnotenia kalov z ČOV Vranov nad Topľou**

| Názov subdodávateľa | Údaje o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa | Rozsah subdodávky z celkového množstva služieb na zákazke (uviesť v % a v hodnote eur bez DPH) | Predmet subdodávky |
|---|--|--|--------------------|
| JK SERVIS s.r.o. Magnezitárska 5 Košice 040 13 IČO:36 577 456 | Meno a priezvisko: Dátum: | 30% 26880,00 EUR | Preprava odpadu |

Miesto a dátum: Košice, 23.9.2024

Meno a priezvisko:

Podpis:

OR: Mestského súdu Košice, Oddiel: Sro, Vlozka č. 3889/A, IČO:31681794, IČ DPH:SK2020506466, IČ: 2020506466

Príloha č. 4 - Záznam o zistení % sušiny kalu



Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
 Komenského 10, 042 48 Košice
 Call centrum: 055/795 27 77
 E-mail: zakaznik@vodarene.sk
 www.vodart.sk

Bankové spojenie:

ČSOB, a.s. IBAN: SK95 7000 0000 0000 0000 0000 0000 0000 0000 0000 0000 0000
 VIB, a.s. IBAN: SK92 0000 0000 0000 0000 0000 0000 0000 0000 0000 0000 0000
 UniCredit Bank Slovakia, a.s. IBAN: SK38 1111 0000 0000 0000 0000 0000 0000 0000 0000 0000 0000

Zápisnica v Obchodnom registri - Mestské územie Košice - územie Slnovce I, IČO: 38 170 660 • DIČ: 202 206 3518 • IČ DPH: 44302 066 3518

Záznam o zistení % sušiny kalu

| | | | |
|-------------------------------|----------------|-------------|--|
| Poskytovateľ/OP: | | | |
| Názov: | | | |
| Sídlo organizácie: | | | |
| Korešpondenčná adresa: | | | |
| IČO: | IČ DPH: | DIČ: | |
| Telefonický kontakt: | | | |
| Miesto zistenia - ČOV: | | | |
| RD/ Zmluva č.: | | | |

| | |
|---|--|
| Predmet zistenia: % sušiny kalu na mieste dočasného uloženia na ČOV: | |
| Dátum a čas zistenia: | |
| Bližšia špecifikácia zistenia: | |
| zistené % sušiny kalu: | |

| |
|-------------------------------|
| Poznámky (iné dohody): |
| |

| Popis | Zamestnanec dodávateľa, ktorý zistil výsledok stanovenia | Zamestnanec VVS, ktorý overil výsledok stanovenia | |
|---------------------------|--|---|--|
| Meno a priezvisko: | | | |
| Podpis: | | | |

Počet vyhotovení: 2 x
 D1.2/5

UPVaK-3-2018-v3



Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
 Kozmenického 50, 042 48 Košice
 Call centrum: 055/795 27 77
 E-mail: zakaznik@vodarne.eu
 www.vodarne.eu

Bankové spojenie:

ČSOB, a.s. IBAN: SK95 7500 0000 0000 7542 6893 SWIFT: CIBKSK30
 VUB, a.s. IBAN: SK02 0200 0000 0029 7651 8991 SWIFT: SUBASKEX
 UniCredit Bank Slovakia a.s. IBAN: SK30 1111 0000 0066 2641 7016 SWIFT: UNICRQ31

Zapísaná v Obchodnom registri, Materského náuč. Košice, oddiel: Sa, vložka č.: 12453 • IČO: 38 570 460 • DIČ: 202 006 3518 • IČ DPH: SK202 006 3518

PROTOKOL
o odbere kalu z čistenia komunálnych odpadových vôd
KOMPLETNE VYPLNÍ POSKYTOVATEĽ !

| | | | |
|---|--|--------------------------------|--|
| OBJEDNÁVATEĽ: (úplné znenie podľa zmluvy) | | | |
| Pôvodca odpadu: | | | |
| RD /objednávka číslo: | | | |
| IČO / DRČ objednávateľa: | | | |
| Číslo účtu objednávateľa: | | | |
| Zmluvná doba splatnosti fakt.: | | Úrok z omeškania platby | |
| POSKYTOVATEĽ: | | | |
| <u>Potvrdenie údajov pre fakturáciu :</u> <u>Na základe doložených príloh:</u> | | | |
| Množstvo prevzatého odpadu v tonách: | | | |
| Zmluvná cena €/tonu vrátane prepravy (nepovinný údaj) | | | |
| Účel: | | | |
| Katalógové číslo prevzatého odpadu / Názov odpadu: | merná jednotka | Prevzaté množstvo: | |
| 190805-kaly z čistenia komunálnych odpadových vôd | t | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| Prepravné výkony, nákladku a vykládku: | zabezpečil poskytovateľ: | | |
| SPZ vozidla prepravcu kalu: | | | |
| | Poskytovateľ (prevádzka preberajúca odpad): | | |
| | Meno, podpis, pečiatka: | | |
| Kompletná dodávka dňa: | | | |
| (potvrdzuje overujúci pracovník objednávateľa.) | | | |
| Meno, podpis, pečiatka: | | | |

UPVaK-1-2024-v2

